

528 Rec CT/PTO 06 APR 2000

FORM PTO-1390  
(REV 11-98)

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE PATENT AND TRADEMARK OFFICE

ATTORNEY'S DOCKET NUMBER

**TRANSMITTAL LETTER TO THE UNITED STATES  
DESIGNATED/ELECTED OFFICE (DO/EO/US)  
CONCERNING A FILING UNDER 35 U.S.C. 371**

SPM-290-A

U.S. APPLICATION NO. (If known, see 37 CFR 1.5)

09/529192

INTERNATIONAL APPLICATION NO.  
PCT/EP98/05982

INTERNATIONAL FILING DATE  
18.09.1998

PRIORITY DATE CLAIMED  
06.10.1997

**TITLE OF INVENTION**  
METHOD AND DEVICE FOR SURFACE-TREATING SUBSTRATES

**APPLICANT(S) FOR DO/EO/US**  
Thomas JUNG, Claus-Peter KLAGES

Applicant herewith submits to the United States Designated/Elected Office (DO/EO/US) the following items and other information:

1. ☒ This is a **FIRST** submission of items concerning a filing under 35 U.S.C. 371.
2. ☐ This is a **SECOND** or **SUBSEQUENT** submission of items concerning a filing under 35 U.S.C. 371.
3. ☒ This express request to begin national examination procedures (35 U.S.C. 371(f)) at any time rather than delay examination until the expiration of the applicable time limit set in 35 U.S.C. 371(b) and PCT Articles 22 and 39(1).
4. ☒ A proper Demand for International Preliminary Examination was made by the 19th month from the earliest claimed priority date.
5. ☒ A copy of the International Application as filed (35 U.S.C. 371(c)(2))
  - a. ☐ is transmitted herewith (required only if not transmitted by the International Bureau).
  - b. ☒ has been transmitted by the International Bureau.
  - c. ☐ is not required, as the application was filed in the United States Receiving Office (RO/US).
6. ☒ A translation of the International Application into English (35 U.S.C. 371(c)(2)).
7. ☐ Amendments to the claims of the International Application under PCT Article 19 (35 U.S.C. 371(c)(3))
  - a. ☐ are transmitted herewith (required only if not transmitted by the International Bureau).
  - b. ☐ have been transmitted by the International Bureau.
  - c. ☐ have not been made; however, the time limit for making such amendments has NOT expired.
  - d. ☐ have not been made and will not be made.
8. ☐ A translation of the amendments to the claims under PCT Article 19 (35 U.S.C. 371(c)(3)).
9. ☒ An oath or declaration of the inventor(s) (35 U.S.C. 371(c)(4)). (unsigned)
10. ☒ A translation of the annexes to the International Preliminary Examination Report under PCT Article 36 (35 U.S.C. 371(c)(5)).

Items 11. to 16. below concern document(s) or information included:

11. ☐ An Information Disclosure Statement under 37 CFR 1.97 and 1.98.
12. ☐ An assignment document for recording. A separate cover sheet in compliance with 37 CFR 3.28 and 3.31 is included.
13. ☒ A **FIRST** preliminary amendment.  
☐ A **SECOND** or **SUBSEQUENT** preliminary amendment.
14. ☐ A substitute specification.
15. ☐ A change of power of attorney and/or address letter.
16. ☒ Other items or information: Certificate of Translation  
Associate Power of Attorney

U.S. APPLICATION NO. <b>097529192</b>		INTERNATIONAL APPLICATION NO. <b>PCT/EP98/05982</b>		ATTORNEY'S DOCKET NUMBER <b>SPM-290-A</b>	
17. <input checked="" type="checkbox"/> The following fees are submitted: <b>BASIC NATIONAL FEE (37 CFR 1.492 (a) (1) - (5)):</b> Neither international preliminary examination fee (37 CFR 1.482) nor international search fee (37 CFR 1.445(a)(2)) paid to USPTO and International Search Report not prepared by the EPO or JPO. .... <b>\$970.00</b>  International preliminary examination fee (37 CFR 1.482) not paid to USPTO but International Search Report prepared by the EPO or JPO ..... <b>\$840.00</b>  International preliminary examination fee (37 CFR 1.482) not paid to USPTO but international search fee (37 CFR 1.445(a)(2)) paid to USPTO ..... <b>\$760.00</b>  International preliminary examination fee paid to USPTO (37 CFR 1.482) but all claims did not satisfy provisions of PCT Article 33(1)-(4) ..... <b>\$670.00</b>  International preliminary examination fee paid to USPTO (37 CFR 1.482) and all claims satisfied provisions of PCT Article 33(1)-(4) ..... <b>\$96.00</b>  <b>ENTER APPROPRIATE BASIC FEE AMOUNT =</b>				<b>CALCULATIONS PTO USE ONLY</b>          	
Surcharge of \$130.00 for furnishing the oath or declaration later than <input type="checkbox"/> 20 <input type="checkbox"/> 30 months from the earliest claimed priority date (37 CFR 1.492(e)).				<b>\$ 840.00</b>  <b>\$ 130.00</b>	
CLAIMS	NUMBER FILED	NUMBER EXTRA	RATE		
Total claims	22 - 20 =	2	X \$18.00	<b>\$ 36.00</b>	
Independent claims	1 - 3 =	0	X \$78.00	<b>\$</b>	
MULTIPLE DEPENDENT CLAIM(S) (if applicable)				+ \$260.00	
<b>TOTAL OF ABOVE CALCULATIONS =</b>				<b>\$ 1,006.00</b>	
Reduction of 1/2 for filing by small entity, if applicable. A Small Entity Statement must also be filed (Note 37 CFR 1.9, 1.27, 1.28).				<b>\$</b>	
<b>SUBTOTAL =</b>				<b>\$ 1,006.00</b>	
Processing fee of \$130.00 for furnishing the English translation later than <input type="checkbox"/> 20 <input type="checkbox"/> 30 months from the earliest claimed priority date (37 CFR 1.492(f)).				+ <b>\$</b>	
<b>TOTAL NATIONAL FEE =</b>				<b>\$ 1,006.00</b>	
Fee for recording the enclosed assignment (37 CFR 1.21(h)). The assignment must be accompanied by an appropriate cover sheet (37 CFR 3.28, 3.31). \$40.00 per property				+ <b>\$</b>	
<b>TOTAL FEES ENCLOSED =</b>				<b>\$ 1,006.00</b>	
				Amount to be: <b>\$</b>	
				refunded <b>\$</b>	
				charged <b>\$</b>	
a. <input checked="" type="checkbox"/> A check in the amount of <b>\$1,006.00</b> to cover the above fees is enclosed.  b. <input type="checkbox"/> Please charge my Deposit Account No. _____ in the amount of \$ _____ to cover the above fees. A duplicate copy of this sheet is enclosed.  c. <input checked="" type="checkbox"/> The Commissioner is hereby authorized to charge any additional fees which may be required, or credit any overpayment to Deposit Account No. <b>25-0115</b> . A duplicate copy of this sheet is enclosed.					
<b>NOTE:</b> Where an appropriate time limit under 37 CFR 1.494 or 1.495 has not been met, a petition to revive (37 CFR 1.137(a) or (b)) must be filed and granted to restore the application to pending status.					
SEND ALL CORRESPONDENCE TO: Andrew R. Basile YOUNG & BASILE, P.C. 3001 W. Big Beaver Rd. Ste. 624 Troy, Michigan 48084 US					
				Signature: <u>Darlene P. Condra</u> NAME: <u>Darlene P. Condra</u> REGISTRATION NUMBER: <u>37113</u>	

00 APR 11 AM 9:53

DOCUMENT  
BRANCH

528 Rec'd CT/PTO 06 APR 2000  
09/529192

LAW OFFICES  
**YOUNG & BASILE, P.C.**

2001 COMMONWEALTH BLVD.  
SUITE 301  
ANN ARBOR, MI 48105-1562  
TELEPHONE (734) 662-0270  
FACSIMILE (734) 662-1014

YOUNG, BASILE, HANLON,  
MACFARLANE, WOOD & HELMHOLDT, P.C.  
PATENTS, TRADEMARKS AND COPYRIGHTS  
3001 WEST BIG BEAVER ROAD  
SUITE 624  
TROY, MICHIGAN 48064-3107

TELEPHONE (248) 649-3333  
FACSIMILE (248) 649-3338

April 6, 2000

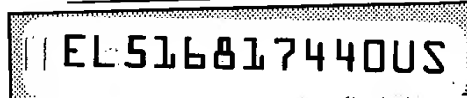
700 HARRIS BUILDING  
JACKSON, MI 49201  
TELEPHONE (517) 787-4511  
FACSIMILE (517) 787-4512  
DUNCAN F. BEAMAN, RESIDENT ATTORNEY  
TOWNSEND F. BEAMAN (1931-1983)

MT. CLEMENS  
(810) 469-1141

GRAND RAPIDS  
(616) 942-2324

\*ALSO LICENSED IN MINNESOTA

**EXPRESS MAIL LABEL NO.:**



THOMAS N. YOUNG  
ANDREW R. BASILE  
WILLIAM M. HANLON, JR.  
MARSHALL G. MACFARLANE  
DONALD L. WOOD  
THOMAS D. HELMHOLDT  
JASON J. YOUNG  
TODD L. MOORE  
LINDA M. DESCHERE  
THOMAS E. BEJIN \*  
DAVID B. EHRLINGER  
KATHLEEN G. MELLON  
DENISE M. GLASSMEYER  
JULIA CHURCH DIERKER  
DARLENE P. CONDRA  
CHRISTOPHER A. MITCHELL  
AMANDA CONTI DUHAIME  
MOLLY BASILE MARKLEY  
CHRISTIAN J. GARASCIA  
CHRISTIAN S. BROWER  
GARY A. SMITH  
ERIC L. DOYLE

Attorney's Docket: SPM-290-A  
Box PATENT APPLICATION  
Assistant Commissioner of Patents  
Washington, D.C. 20231

Sir:

Enclosed please find an application for U.S. Patent as identified below.

Inventor: Thomas JUNG and Claus-Peter KLAGES

Invention: **METHOD AND DEVICE FOR SURFACE-TREATING  
SUBSTRATES**

and including: Postcard; Transmittal Letter to the U.S.  
Designated/Elected Office (DO/EO/US) Concerning a Filing Under 35 U.S.C.371;  
English translation of Application including Abstract, Specification, and claims; 2  
sheets of informal drawings; Certificate of Translation; English translation of the  
annexes; Combined Declaration and Power of Attorney (unsigned); Associate  
Power of Attorney; and a Preliminary Amendment.

Filing Fee: \$1,006.00

Please charge any deficiency or credit any excess in the enclosed fees  
to Deposit Account No. 25-0115.

Very truly yours,

YOUNG & BASILE, P.C.

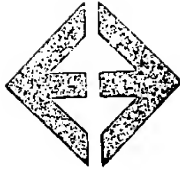
*Darlene P. Condra*  
Darlene P. Condra

DPC/cmp

Enclosures

09/529192

528 Rec'd PCT/PTO 06 APR 2000



# RALPH McELROY TRANSLATION COMPANY

EXCELLENCE WITH A SENSE OF URGENCY

RECEIVED

APR 7 4 2000

April 3, 2000

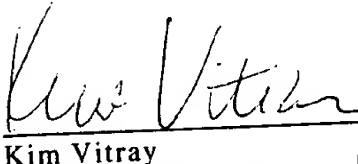
Re: 1811-76216

LONG & BASILE, P.C.

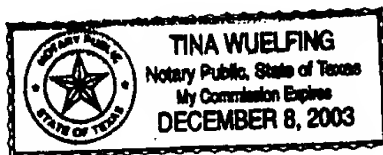
To Whom It May Concern:

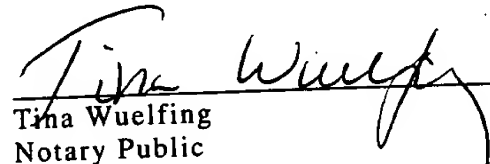
This is to certify that a professional translator on our staff who is skilled in the German language translated the enclosed Method and device for surface-treatment of substrates from German into English.

We certify that the attached English translation conforms essentially to the original German language.

  
Kim Vitray  
Operations Manager

Subscribed and sworn to before me this 3 day of APRIL, 2000.



  
Tina Wuelfing  
Notary Public

My commission expires: December 8, 2003

P.O. Box 4828  
AUSTIN, TEXAS 78765

ALL LANGUAGES

(512) 472-6753  
1-800-531-9977

(OVERNIGHT DELIVERY ONLY)  
910 WEST AVE.  
AUSTIN, TEXAS 78701



FAX (512) 472-4591  
FAX (512) 479-6703